



# DOG CARRIER BOX CARRIER

D8.1066 Rev.0 / 2008.01.15

ESPAÑOL

URBENI le ofrece una garantía del producto por un periodo de 2 años desde la fecha de entrega. conforme lo dispuesto en la directiva 1999/44/CE y la ley 23/2003, esta garantía está limitada a reemplazar el producto defectuoso y en ningún caso se extenderá a daños o perjuicios consecuenciales.

THE URBENI's products have a warranty period of 2 years after the delivery date, conform to the standard 1999/44/CE, this warranty is limited to the replacement of the defective products, and it will not never cover any derivate damages.

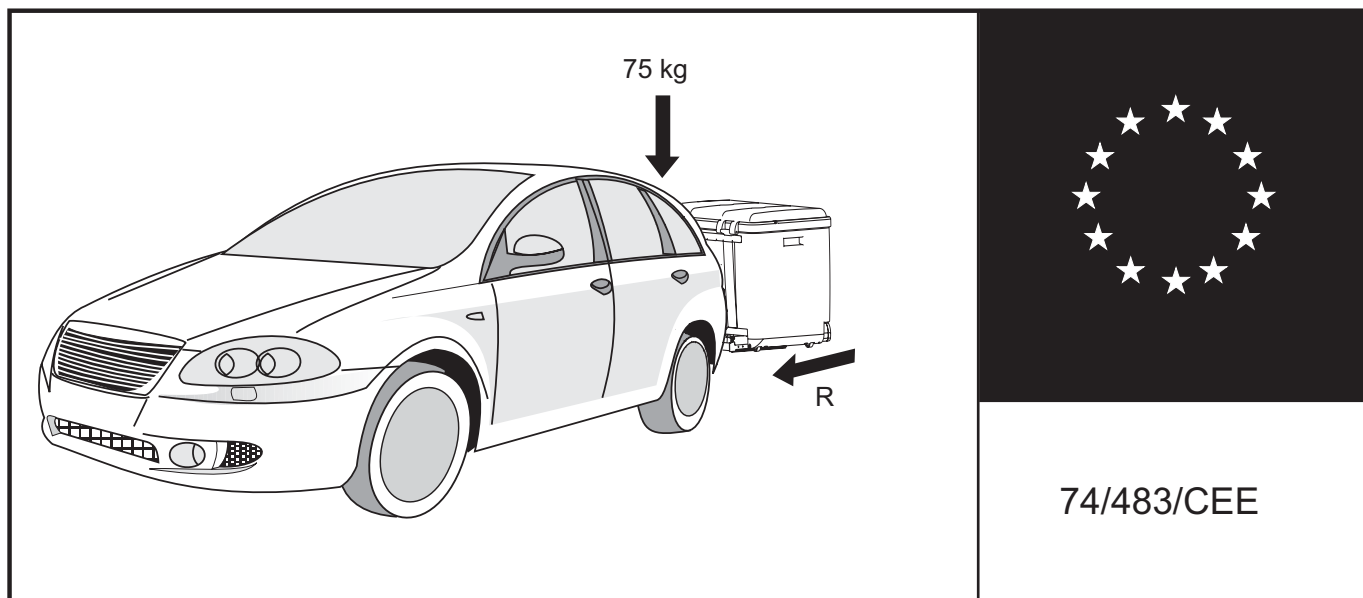
Les produits d'URBENI ont une garantie de 2 ans depuis la date de livraison ce qui est conforme à la Normative Européenne 1999/44CE. Cette garantie inclue de remplacer le produit défectueux, mais en aucun cas les dommages ou préjudices conséquents

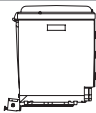

URBENI gewährt eine Garantie von einen 2 Jahre in ordnung nach dem Fertigungsnorm. Der Hersteller behält sich das Recht vor die schadhafte Ware zu repaieren oder zu ersetzen und in keinem Fall übernimmt er Folgekosten für Schäden an Dritten.

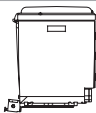

Bemerkung: Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere. Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Urbeni keine Haftung. Alle befestigungsschrauben der KmH nach ca. 1000 Anhänger-Km und bei jeder Fahrzeuginspektion gemäss den angegebenen Anziehdrehmomenten nachziehen

**Polígono Centrovía,  
Ctra. A-2 E-90 Km 303 C/ Buenos Aires, 10  
E-50196 La Muela (Zaragoza)**

**Tels. +34 976 14 44 01 / +34 902 41 78 50  
Fax. +34 976 14 44 02  
e-mail: [urbeni@urbeni.com](mailto:urbeni@urbeni.com)**

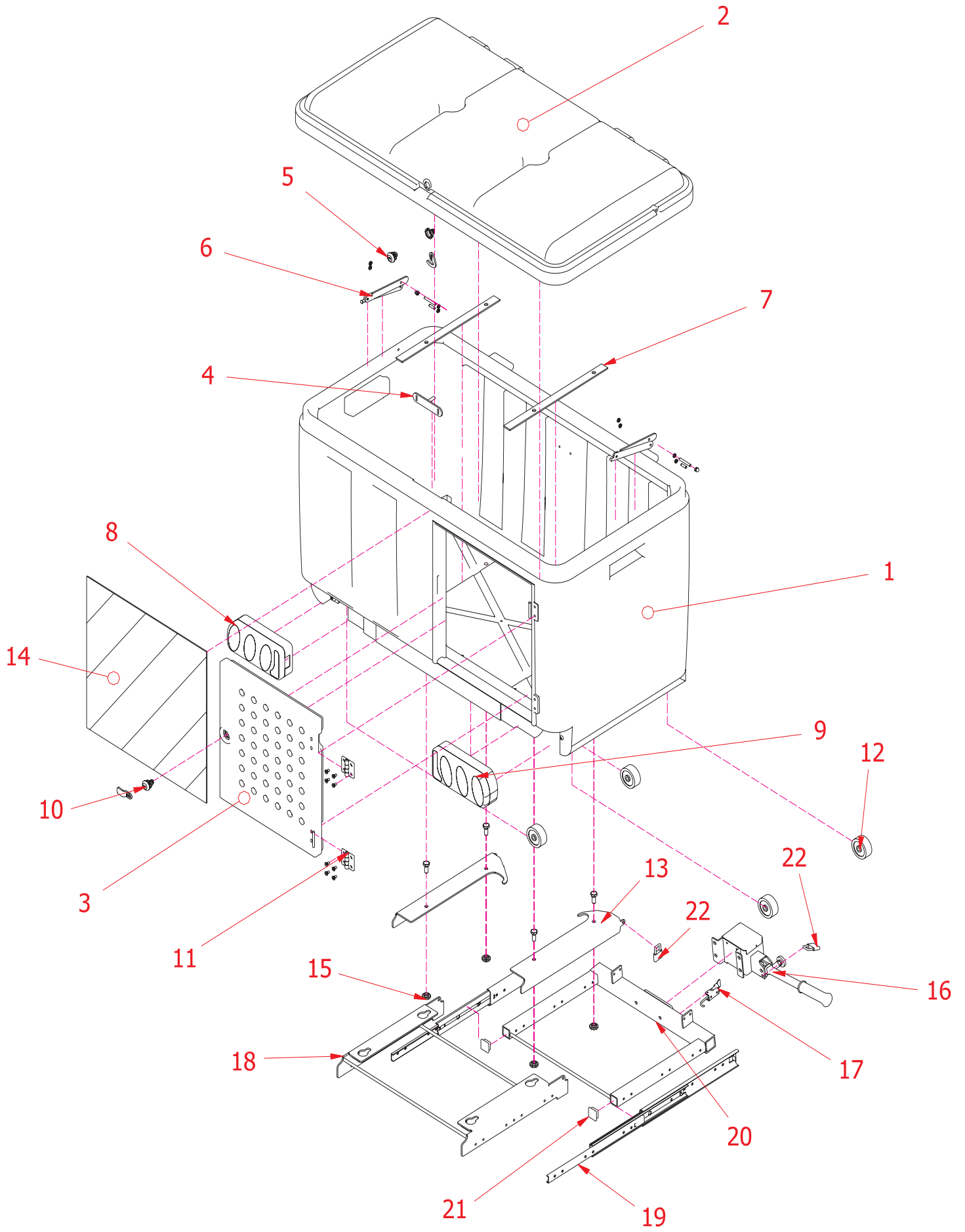


Modelo			Carga máxima maximun load höchstbelastung
Box Carrier	35'00	75 Kg	40 Kg
Box Carrier Plus	37'00	75 Kg	38 Kg

Modelo			Carga máxima maximun load höchstbelastung
Dog Carrier	35'00	75 Kg	40 Kg
Dog Carrier Plus	37'00	75 Kg	38 Kg

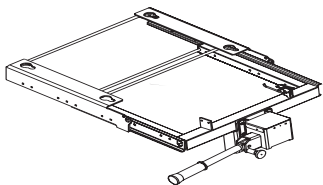
**APPROVAL NUMBER**  
**L e13\*74/483\*2007/15\*6061\*00**

Comprobar que el valor S del enganche sea como minimo de 75 Kg.



<b>CAJON</b>		<b>UDS</b>
<b>Nº</b>	<b>DENOMINACIÓN</b>	<b>1</b>
1	Cajón	1
2	Tapa	1
3	Puerta	1
4	Gancho	1
5	Cierre con trinquete curvo	1
6	Bisagra caballete	2
7	Pletina refuerzo suelo	2
8	Piloto izquierdo	1
9	Piloto derecho	1
10	Cierre con trinquete plano	1
11	Bisagra puerta	2
12	Rueda	4
13	Soporte bajo el cajón	2
14	Placa V20 (Opcional)	1

<b>PLATAFORMA</b>		<b>UDS</b>
<b>Nº</b>	<b>DENOMINACIÓN</b>	<b>1</b>
15	Casquillo	4
16	Cabezal	1
17	Cierre de seguridad	1
18	Soporte base	1
19	Guias extensibles	1
20	Base de la plataforma	1
21	Tapón plástico □ 30	2
22	Candado	2

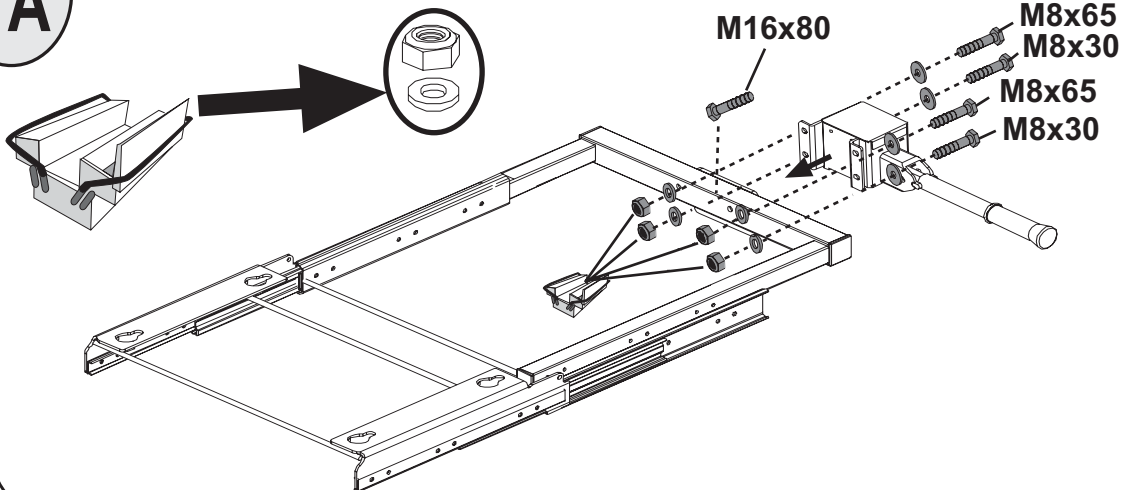


## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

### CABEZAL

1

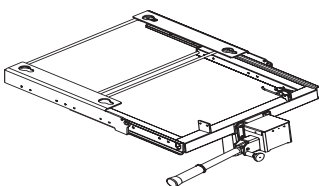
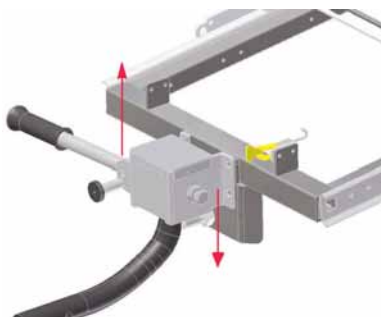
A



B



**IMPORTANTE:** Alinear el cabezal ligeramente inclinado tal como se observa en la imagen.



## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

### AJUSTE DEL CABEZAL

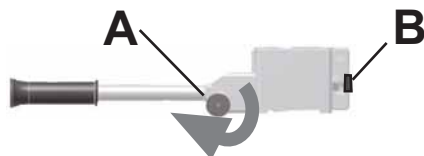
2

A



Comprobar que la bola está libre de grasas

B

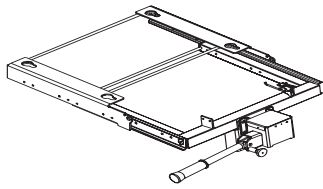


Tirar del cierre de seguridad A y girar. Si gira con dificultad regular la presión en el tornillo B

C



Subir la palanca C

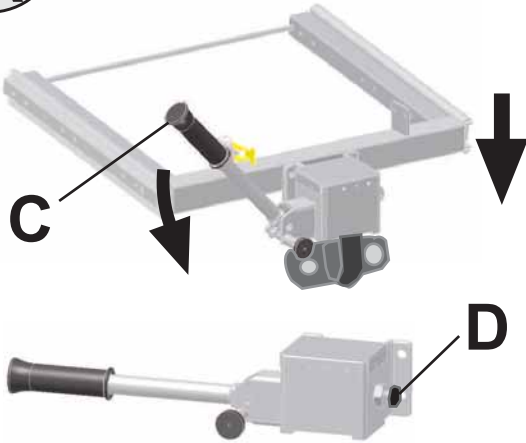


## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

3

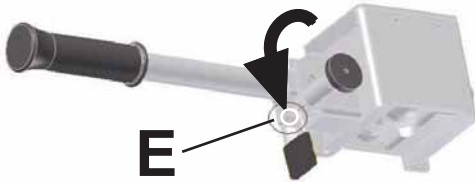
### COLOCACIÓN DE LA PLATAFORMA

A



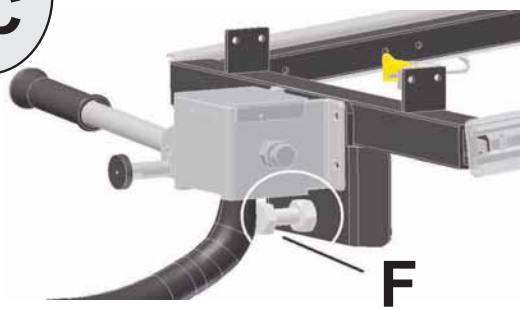
Colocar la plataforma horizontalmente sobre la bola y bajar la palanca (C) verificando que el ajuste de presión es correcto hasta que la plataforma quede fija. Si la palanca (C) baja con excesiva facilidad o dificultad regular la presión mediante la tuerca D y su contratuerca

B



Girar el cierre de seguridad hasta que vuelva a su posición inicial. Si lo desea puede colocar el candado (23) en E.

C

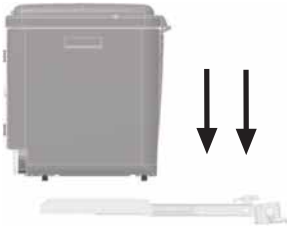


Ajustar el tornillo F hasta que tome contacto con el cuello del enganche. De esta forma la plataforma quedará fijada con la inclinación adecuada.

D



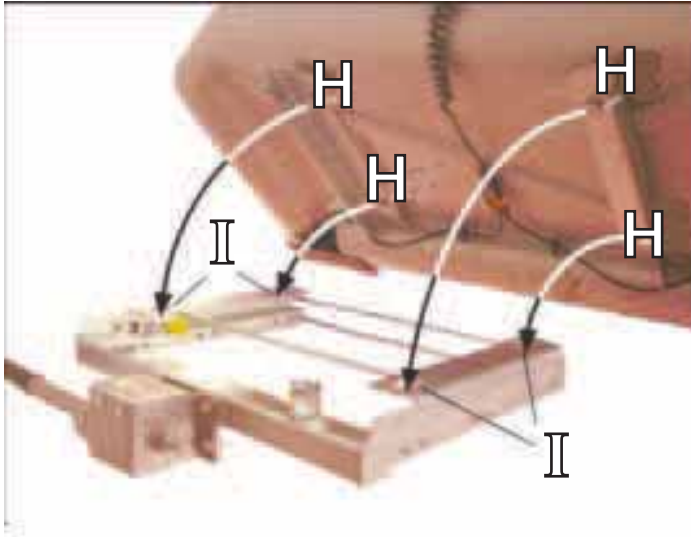
Colocar el cierre de seguridad (G) en la posición de máxima abertura.



## INSTALACIÓN DEL DOG/BOX CARRIER

### COLOCACIÓN DEL CAJÓN

4



Buscando el centro del vehículo y del Dog/Box Carrier, colocar éste sobre la plataforma haciendo coincidir los casquillos (H) que hay en la parte inferior del cajón con los agujeros de la plataforma (I).



## INSTALACIÓN DEL DOG/BOX CARRIER

### COLOCACIÓN DEL CAJÓN

5



Desplazamos el cajón ligeramente hacia atrás y empujar hacia delante para encajar los topes en su posición (ver imagen).





## INSTALACIÓN DEL DOG/BOX CARRIER

6

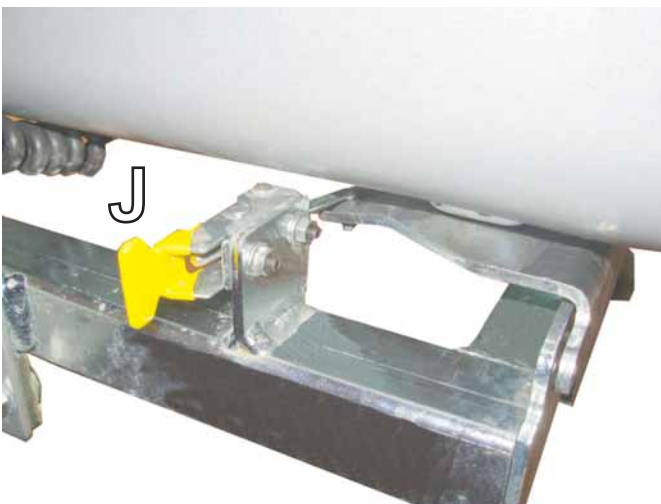
### SUJECCIÓN DEL CAJÓN

A



Introducir el cierre de seguridad amarillo (J) en la pestaña del soporte del cajón. Si es necesario regular la distancia con el tornillo de apriete.

B



Tirar del cierre de seguridad (J) hasta su posición de cerrado total.



**IMPORTANTE:** Circular siempre con el cierre de seguridad perfectamente cerrado. Existe riesgo de desprendimiento del cajón.



## INSTALACIÓN DEL DOG/BOX CARRIER

7

### COLOCACIÓN CANDADO DE SEGURIDAD



Es **obligatorio** colocar el candado de seguridad suministrado en el orificio K, para evitar la sustracción y asegurar la sujeción del cajón.



## INSTALACIÓN DEL DOG/BOX CARRIER

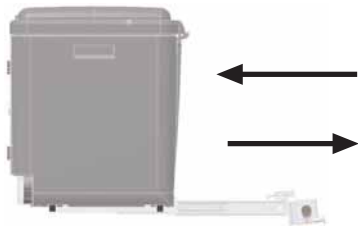
8

### CONEXIÓN ELÉCTRICA



Conectar el enchufe de luces de 13P en la base eléctrica de nuestro vehículo.

Si su vehículo tiene instalada una base de 7P, utilizar el adaptador de 7 a 13 suministrado.



## INSTALACIÓN DEL DOG/BOX CARRIER

9

### COLOCACIÓN DEL TOPE ANTIRRETORNO



Para acceder al portón trasero con el cajón instalado accione el tope antirretorno L girando la maneta hasta que el pistón quede recogido. Tirar del cajón alejándolo del vehículo hasta que el pistón del tope se accione. De este modo el cajón quedará fijado y podrá acceder al portón.

**L**

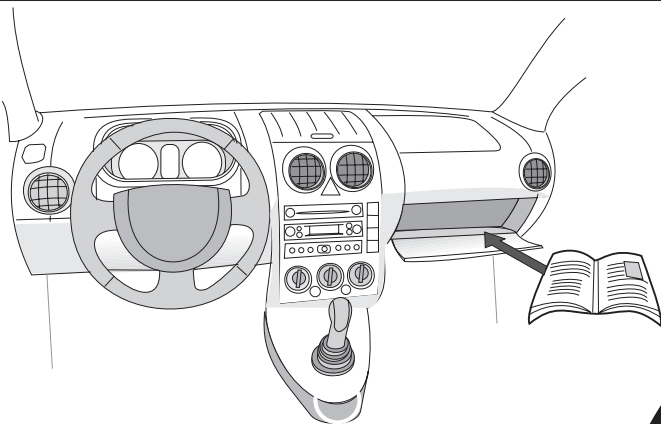
Para devolverlo a su posición inicial gire la maneta en sentido contrario y empuje el cajón hasta que vuelva a accionarse el tope al final del recorrido y quede fijado el cajón.



## NORMATIVA

10

### CERTIFICADO



Guarde las instrucciones de montaje en la guantera.

No es necesario pasar la ITV, el Box/Dog Carrier está homologado CE como unidad técnica independiente.





## NORMATIVA

11

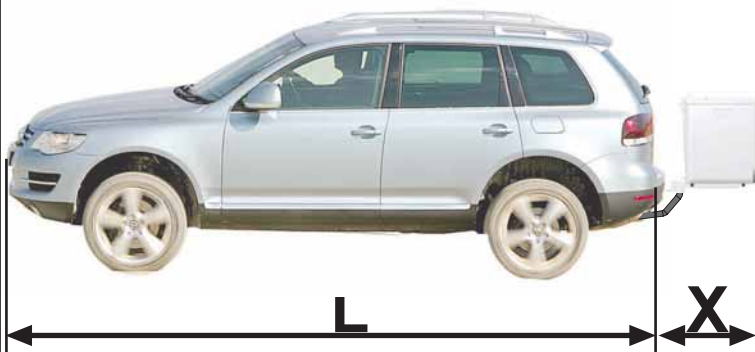
### REGLAMENTO DE CIRCULACIÓN



Segun el R.General de circulación art.15.3:

"Es **obligatorio** que la carga que sobresalga por detrás del vehículo sea señalizada con la placa V20." (No incluida)

El portaequipajes y portaperros no puede sobrepasar la anchura del vehiculo ni el 15% de la longitud total del vehículo ( $Y = L \times 0,15$   $X < Y$ )



*Ejemplo:*

$$L = 4,80 \text{ m.}$$

$$X = 0,70 \text{ m.}$$

$$Y = 4,80 \times 0,15 = 0,72 \text{ m.}$$

Como  $X(0.70) < Y(0.72)$

**PODRIAMOS LLEVARLO**



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION  
S.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: e13\*74/483\*2007/15\*6061\*00

Annexes: - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 08 janvier 2009

**FICHE DE RECEPTION CEE D'UNE ENTITE TECHNIQUE**  
EEC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE FOR A SEPARATE TECHNICAL UNIT

(article 9 bis de la directive 70/156/CEE du Conseil, du 6 février 1970, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques)

(Article 9a of Council Directive 70/156/EEC of 6th February 1970 on the approximation of the laws of the Member States, relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers)

Entité technique: type de galerie porte-bagages, de barres porte-skis, d'antenne radio, d'antenne radio-téléphonique <sup>1)</sup>  
Separate technical unit: type of luggage rack, ski rack, radio receiving or transmitting aerial <sup>1)</sup>

Numéro de réception CEE de l'entité technique:

EEC type-approval number for the separate technical unit: e13\*74/483\*2007/15\*6061\*00

1. Marque de fabrication ou de commerce:

Trade name or mark:

URBENI

2. Type:

Type:

CARRIER

3. Nom et adresse du fabricant:

Manufacturer's name and address:

URBENI, S.L.  
Ctra. Nacional II, Km 303,  
Pol. Ind. Centrovía,  
C/Buenos Aires 10  
E-50196 LA MUELA (Zaragoza)

4. Le cas échéant, nom et adresse du mandataire du fabricant:

Name and address of manufacturer's authorized representative, if any:

not applicable

5. Description des caractéristiques de l'entité technique:

Characteristics of the separate technical unit:

rear mounted luggage rack to be fixed on rear coupling device  
(see manufacturer's information document)

6. Restrictions éventuelles concernant l'utilisation et prescriptions de montage:

Limitations of use, if any, and assembly instructions:

see manufacturer's information document

